

Instrukcja obsługi / User manual

Polski

Wskazówki dotyczące użytkowania

1. Przed założeniem upewnij się, że szorty dobrze przylegają do Twojej sylwetki.
2. Noś szorty wyłącznie podczas jazdy na rowerze zgodnie z przeznaczeniem.
3. Unikaj gwałtownych ruchów, które mogą powodować przesuwanie się materiału.

Pielęgnacja

1. Prać szorty zgodnie z zaleceniami producenta, najlepiej w delikatnym cyklu.
2. Używaj łagodnych detergentów, aby nie uszkodzić elastycznego materiału i wkładki żelowej.
3. Susz szorty w cieniu, unikając bezpośredniego nasłonecznienia, które może osłabić barwy.

Utylizacja

1. Po zakończeniu użytkowania utylizuj szorty zgodnie z lokalnymi przepisami o gospodarce odpadami.
 2. Nie wyrzucaj produktu do zwykłych odpadów komunalnych.
 3. Oddaj szorty do punktu zbiórki odpadów wielkogabarytowych lub recyklingu.
-

English

Usage Instructions

1. Ensure the shorts fit snugly and comfortably on your body before riding.
2. Wear the shorts exclusively for cycling as intended.
3. Avoid abrupt movements that could cause the fabric to shift.

Maintenance

1. Wash the shorts according to the manufacturer's recommendations, preferably on a gentle cycle.
2. Use mild detergents to avoid damaging the elastic material and gel pad.
3. Dry the shorts in the shade, avoiding direct sunlight to preserve their vibrant colors.

Disposal Instructions

1. When no longer in use, dispose of the shorts in accordance with local waste management regulations.
 2. Do not discard the product with regular household waste.
 3. Return the shorts to a designated bulky waste or recycling collection point.
-

Čeština

Pokyny k používání

1. Před jízdou se ujistěte, že šortky dobře přiléhají k vaší postavě.
2. Nosíte šortky výhradně při jízdě na kole podle jejich určení.
3. Vyvarujte se náhlým pohybům, které by mohly způsobit posunutí materiálu.

Údržba

1. Perte šortky dle doporučení výrobce, nejlépe na šetrném programu.
2. Používejte mírné prací prostředky, aby nedošlo k poškození elastického materiálu a gelové vložky.
3. Sušte šortky ve stínu a vyhněte se přímému slunečnímu záření, které by mohlo ovlivnit jejich barvy.

Likvidace

1. Po ukončení používání šortky zlikvidujte v souladu s místními předpisy o odpadech.
 2. Nevyhazujte produkt do běžného komunálního odpadu.
 3. Odevzdejte šortky na určeném sběrném místě pro větší odpad nebo recyklaci.
-

Slovenčina

Pokyny na používanie

1. Uistite sa, že šortky dobre priliehajú k vašej postave pred jazdou.
2. Nosíte šortky iba počas jazdy na bicykli podľa ich určenia.
3. Vyhýbajte sa náhlým pohybom, ktoré by mohli spôsobiť posunutie materiálu.

Starostlivosť

1. Perte šortky podľa odporúčaní výrobcu, najlepšie na jemnom cykle.
2. Používajte mierne čistiace prostriedky, aby ste nepoškodili elastický materiál a gélovú vložku.
3. Sušte šortky na tieni, aby ste predišli priamemu slnečnému žiareniu, ktoré by mohlo ovplyvniť ich farby.

Likvidácia

1. Po ukončení používania šortky zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi o odpadoch.
 2. Produkt nevhadzujte medzi bežné komunálne odpady.
 3. Odovzdajte šortky do určeného zberného miesta pre väčšie odpady alebo recykláciu.
-

Deutsch

Гebrauchsanweisungen

1. Stellen Sie sicher, dass die Shorts bequem und fest am Körper anliegen, bevor Sie losfahren.
2. Tragen Sie die Shorts ausschließlich beim Radfahren, wie vorgesehen.
3. Vermeiden Sie ruckartige Bewegungen, die dazu führen könnten, dass der Stoff verrutscht.

Пflegehinweise

1. Waschen Sie die Shorts gemäß den Herstellerangaben, vorzugsweise im Schonwaschgang.
2. Verwenden Sie milde Waschmittel, um das elastische Material und das Gelkissen nicht zu beschädigen.
3. Trocknen Sie die Shorts im Schatten, um direkte Sonneneinstrahlung zu vermeiden, die die Farben beeinträchtigen könnte.

Entsorgungshinweise

1. Entsorgen Sie die Shorts nach der Nutzung gemäß den örtlichen Abfallvorschriften.
 2. Werfen Sie das Produkt nicht mit dem normalen Hausmüll weg.
 3. Bringen Sie die Shorts zu einem dafür vorgesehenen Sammelpunkt für Sperrmüll oder Recycling.
-

Українська

Інструкції щодо використання

1. Переконайтеся, що шорти добре прилягають до вашого тіла перед їздою.
2. Носіть шорти виключно під час їзди на велосипеді за їх призначенням.
3. Уникайте різких рухів, які можуть спричинити зміщення матеріалу.

Догляд

1. Регулярно періть шорти згідно з рекомендаціями виробника, бажано на делікатному режимі.
2. Використовуйте м'які пральні засоби, щоб не пошкодити еластичний матеріал і гелеву вставку.
3. Сушіть шорти в тіні, уникаючи прямого сонячного проміння, яке може вплинути на їх барви.

Інструкції з утилізації

1. Після завершення використання утилізуйте шорти згідно з місцевими правилами поводження з відходами.
 2. Не викидайте продукт разом із звичайними побутовими відходами.
 3. Передайте шорти до пункту збору великогабаритних відходів або для переробки.
-

Română

Instrucțiuni de utilizare

1. Asigurați-vă că șorturile se potrivesc confortabil și strâns pe corp înainte de a merge pe bicicletă.
2. Purtați șorturile exclusiv pentru ciclism, conform destinației lor.
3. Evitați mișcările bruște care ar putea determina deplasarea materialului.

Întreținere

1. Spălați șorturile conform recomandărilor producătorului, preferabil pe un ciclu delicat.
2. Folosiți detergenți blânzi pentru a nu deteriora materialul elastic și inserția de gel.
3. Uscați șorturile la umbră, evitând expunerea directă la soare, pentru a păstra culorile vii.

Instrucțiuni pentru eliminare

1. La finalul utilizării, eliminați șorturile conform reglementărilor locale privind gestionarea deșeurilor.
 2. Nu aruncați produsul împreună cu deșeurile menajere.
 3. Predați șorturile la un punct de colectare a deșeurilor voluminoase sau pentru reciclare.
-

Magyar

Használati utasítások

1. Győződjön meg arról, hogy a rövidnadrág kényelmesen és szorosan illeszkedik a testére a kerékpározás előtt.
2. Viselje a nadrágot kizárólag kerékpározáshoz, ahogy azt a termék rendeltetésszerűen előírja.
3. Kerülje a hirtelen mozdulatokat, amelyek a anyag elmozdulását okozhatják.

Karbantartás

1. Mosson rendszeresen a nadrágot a gyártó utasításainak megfelelően, lehetőleg kímélő programon.
2. Használjon enyhe mosószereket, hogy ne sértse az elastikus anyagot és a géles betétet.
3. Szárítsa a nadrágot árnyékban, kerülve a közvetlen napfényt, hogy megőrizze élénk színeit.

Ártalmatlanítás

1. Használat befejezése után ártalmatlanítsa a nadrágot a helyi hulladékgazdálkodási előírások szerint.
 2. Ne dobja ki a terméket a háztartási hulladék közé.
 3. Adja le a nadrágot a kijelölt nagy méretű hulladék vagy újrahasznosítási ponton.
-

Bulgarian

Инструкции за употреба

1. Уверете се, че шортите прилягаха удобно и плътно към тялото преди да тръгнете на колело.
2. Носете шортите изключително по предназначение – за колоездене.
3. Избягвайте рязки движения, които могат да доведат до изместване на материала.

Поддръжка

1. Перете шортите редовно според указанията на производителя, най-добре на деликатен режим.
2. Използвайте меки почистващи препарати, за да не повредите еластичния материал и геловата вложка.
3. Сушете шортите на сянка, за да запазите ярките им цветове.

Утилизация

1. След приключване на употребата, утилизирайте шортите според местните разпоредби за управление на отпадъците.
 2. Не изхвърляйте продукта заедно със битовите отпадъци.
 3. Предайте шортите в пункт за събиране на големи отпадъци или за рециклиране.
-

Greek

Οδηγίες χρήσης

1. Βεβαιωθείτε ότι τα σορτς εφαρμόζουν άνετα και σφιχτά στο σώμα σας πριν από την ποδηλασία.
2. Φορέστε τα σορτς αποκλειστικά για ποδηλασία, σύμφωνα με τη χρήση που προορίζονται.
3. Αποφύγετε απότομες κινήσεις που ενδέχεται να προκαλέσουν μετατόπιση του υλικού.

Συντήρηση

1. Καθαρίζετε τα σορτς τακτικά με ένα απαλό, ξηρό ή ελαφρώς βρεγμένο πανί.
2. Αποφύγετε τη χρήση σκληρών καθαριστικών που μπορεί να βλάψουν το ελαστικό ύφασμα και την ζελέια επένδυση.
3. Διατηρείτε τα σορτς καθαρά για να διατηρήσουν τα ζωντανά, πολύχρωμα χρώματά τους.

Οδηγίες απόρριψης

1. Μετά τη λήξη χρήσης, απορρίψτε τα σορτς σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς διαχείρισης αποβλήτων.
2. Μην πετάξετε το προϊόν μαζί με τα συνηθισμένα απόβλητα.
3. Παραδώστε τα σορτς σε σημείο συλλογής για μεγάλα απόβλητα ή ανακύκλωση.

Lithuanian

Naudojimo instrukcijos

1. Įsitikinkite, kad šortai patogiai ir tvirtai prilieka prie jūsų kūno prieš važiuojant dviračiu.
2. Valkite šortus tik pagal jų paskirtį – naudojant juos dviračių sportui.
3. Venkite staigių judesių, kurie gali sukelti medžiagos pasislinkimą.

Priežiūra

1. Reguliariai valykite šortus minkšta, sausu arba šiek tiek drėgnu skudurėliu.
2. Venkite naudoti agresyvias valymo priemones, kurios gali pažeisti elastingą audinį ir gelinę įdėklę.
3. Laikykite šortus švarius, kad išlaikytų savo ryškius, spalvingus atspalvius.

Utilizacijos instrukcijos

1. Pasibaigus naudojimo laikotarpiui, utilizuokite šortus pagal vietos atliekų tvarkymo taisykles.
2. Produktą nešvaistykite kartu su buitinais atliekomis.
3. Pateikite šortus į numatytą didelių atliekų arba perdirbimo punktą.

Latvian

Lietošanas instrukcija

1. Pirms lietošanas pārbaudiet, ka šorti ērti un cieši pielāgojas jūsu ķermenim.
2. Valkājiet šortus tikai to paredzētajam mērķim – velobraukšanai.
3. Izvairieties no pēkšņiem kustību impulsiem, kas var novest pie materiāla pārvietošanās.

Kopšana

1. Regulāri tīriet šortus ar mīkstu, sausu vai nedaudz mitru drānu.
2. Neizmantojiet agresīvus tīrīšanas līdzekļus, lai nesabojātu elastisko audumu un gelējumu.
3. Uzturiet šortus tīrus, lai saglabātu to spilgtu, daudzkrāsaino izskatu.

Iznīcināšanas instrukcija

1. Pēc lietošanas beigām iznīciniet šortus atbilstoši vietējiem noteikumiem par atkritumu apsaimniekošanu.
2. Produktu neizmetiet kopējā mājāsaimniecības atkritumu maisā.
3. Nododiet šortus uz paredzēto zaru atkritumu vai pārstrādes punktu.

Finnish

Käyttöohjeet

1. Varmista, että shortsit istuvat mukavasti ja tiukasti ennen pyöräilyä.
2. Käytä shortsia ainoastaan sen suunnitellun käyttötarkoituksen mukaisesti – pyöräilyyn.
3. Vältä äkillisiä liikkeitä, jotka saattavat aiheuttaa materiaalin siirtymistä.

Huolto

1. Puhdista shortsit säännöllisesti pehmeällä, kuivalla tai kevyesti kostutetulla liinalla.
2. Vältä voimakkaiden puhdistusaineiden käyttöä, jotta et vahingoita elastista materiaalia ja geelityynyä.
3. Pidä shortsit puhtaina säilyttääksesi niiden värikkään ilmeen.

Hävitysohjeet

1. Käytön päätyttyä hävitä shortsit paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti.
 2. Älä hävitä tuotetta tavalliseen kotitalousjätteeseen.
 3. Vie shortsit määriteltyyn kierrätys- tai suurjätteen keräyspisteeseen.
-

Hrvatski

Upute za uporabu

1. Provjerite jesu li šortovi udobno i čvrsto prijanjaju uz vaše tijelo prije vožnje.
2. Nosite šortove isključivo za vožnju biciklom, prema njihovoj namjeni.
3. Izbjegavajte nagle pokrete koji bi mogli uzrokovati pomicanje materijala.

Održavanje

1. Redovito čistite šortove mekanom, suhom ili lagano vlažnom krpom.
2. Nemojte koristiti agresivne deterdžente koji mogu oštetiti elastični materijal i gel umetak.
3. Održavajte šortove čistima kako bi zadržali svoj živopisni, šareni izgled.

Odlaganje

1. Nakon završetka uporabe, odložite šortove prema lokalnim propisima o otpadima.
 2. Ne odlažite proizvod zajedno s običnim kućanskim otpadom.
 3. Predajte šortove na predviđeno mjesto za prikupljanje većih otpadnih materijala ili reciklažu.
-

Slovenščina

Navodila za uporabo

1. Pred uporabo preverite, ali šorti udobno in trdno prilegajo vaši postavi.

2. Nosite šorte izključno za kolesarjenje, skladno z njihovim namenom.
3. Izogibajte se hitrim, nenadnim gibom, ki bi lahko povzročili premik materiala.

Vzdrževanje

1. Šorte redno čistite z mehko, suho ali rahlo vlažno krpo.
2. Ne uporabljajte agresivnih čistil, saj lahko poškodujejo elastični material in gel vložko.
3. Ohranjajte šorte čiste, da ohranijo svoj živahen, pisani videz.

Odstranjevanje

1. Po končani uporabi odstranite šorte v skladu z lokalnimi predpisi o odpadkih.
 2. Izdelek ne odlagajte med običajne gospodinjske odpadke.
 3. Oddajte šorte na predvideno zbirno mesto za večje odpadke ali reciklažo.
-

Français

Instructions d'utilisation

1. Assurez-vous que le short s'adapte confortablement et fermement à votre corps avant de rouler.
2. Portez le short exclusivement pour le cyclisme, conformément à sa destination.
3. Évitez les mouvements brusques qui pourraient faire glisser le tissu.

Entretien

1. Lavez régulièrement le short selon les recommandations du fabricant, de préférence en cycle délicat.
2. Utilisez des détergents doux pour ne pas abîmer le matériau élastique et l'insertion en gel.
3. Gardez le short propre pour conserver son apparence vive et colorée.

Instructions pour l'élimination

1. Une fois le produit inutilisé, éliminez le short conformément aux réglementations locales en matière de gestion des déchets.
 2. Ne jetez pas le produit avec les ordures ménagères.
 3. Déposez le short dans un point de collecte pour les encombrants ou le recyclage.
-

Español

Instrucciones de uso

1. Asegúrese de que los shorts se ajusten cómodamente y de forma segura a su cuerpo antes de utilizarlos.

2. Use los shorts exclusivamente para ciclismo, según su diseño.
3. Evite movimientos bruscos que puedan provocar que la tela se desplace.

Mantenimiento

1. Lave los shorts regularmente siguiendo las recomendaciones del fabricante, preferiblemente en un ciclo suave.
2. Utilice detergentes suaves para no dañar el material elástico ni la inserción de gel.
3. Mantenga los shorts limpios para conservar su aspecto vibrante y colorido.

Instrucciones para la eliminación

1. Al finalizar su uso, deseche los shorts de acuerdo con las normativas locales de gestión de residuos.
 2. No deseche el producto junto con la basura doméstica.
 3. Lleve los shorts a un punto de recogida designado para residuos voluminosos o reciclaje.
-

Svenska

Användningsanvisningar

1. Se till att shortsens sitter bekvämt och stadigt på din kropp innan du cyklar.
2. Bär shortsens uteslutande för cykling enligt deras avsedda användning.
3. Undvik kraftiga rörelser som kan göra att tyget glider.

Underhåll

1. Tvätta shortsens regelbundet enligt tillverkarens rekommendationer, gärna på ett skonsamt program.
2. Använd milda rengöringsmedel för att inte skada det elastiska materialet eller gelinläggningen.
3. Håll shortsens rena för att bevara deras livfulla, färgglada utseende.

Avfallshantering

1. Kassera shortsens enligt lokala avfallshanteringsföreskrifter när de inte längre används.
 2. Släng inte produkten med vanligt hushållsavfall.
 3. Lämna in shortsens vid en angiven återvinnings- eller grovavfallssamlingsstation.
-

Português

Instruções de uso

1. Certifique-se de que os shorts se ajustam confortavelmente e de forma segura ao seu corpo antes de pedalar.

2. Use os shorts exclusivamente para ciclismo, conforme a sua finalidade.
3. Evite movimentos bruscos que possam fazer com que o tecido se desloque.

Manutenção

1. Lave os shorts regularmente de acordo com as recomendações do fabricante, preferencialmente em ciclo delicado.
2. Utilize detergentes suaves para não danificar o material elástico nem a inserção de gel.
3. Mantenha os shorts limpos para preservar sua aparência vibrante e colorida.

Instruções para eliminação

1. Ao término do uso, descarte os shorts conforme as normas locais de gestão de resíduos.
 2. Não descarte o produto com o lixo doméstico.
 3. Leve os shorts a um ponto designado para resíduos volumosos ou reciclagem.
-

Nederlands

Gebruiksaanwijzingen

1. Zorg ervoor dat de shorts comfortabel en stevig op uw lichaam passen voordat u gaat fietsen.
2. Draag de shorts uitsluitend voor het fietsen, volgens het beoogde gebruik.
3. Vermijd plotselinge bewegingen die kunnen zorgen dat de stof verschuift.

Onderhoud

1. Was de shorts regelmatig volgens de aanbevelingen van de fabrikant, bij voorkeur op een zacht programma.
2. Gebruik milde wasmiddelen om het elastische materiaal en de gel-inzet niet te beschadigen.
3. Houd de shorts schoon om hun levendige, kleurrijke uitstraling te behouden.

Instructies voor verwijdering

1. Verwijder de shorts na gebruik conform de lokale afvalbeheerregels.
 2. Gooi het product niet weg met gewoon huishoudelijk afval.
 3. Breng de shorts naar een aangewezen inzamelpunt voor grofvuil of recycling.
-

Italiano

Istruzioni per l'uso

1. Assicurarsi che i pantaloncini aderiscano comodamente e in modo sicuro al corpo prima di utilizzarli.
2. Indossare i pantaloncini esclusivamente per il ciclismo, come previsto.

3. Evitare movimenti bruschi che potrebbero far slittare il tessuto.

Manutenzione

1. Lavare i pantaloncini regolarmente seguendo le indicazioni del produttore, preferibilmente con un ciclo delicato.
2. Utilizzare detergenti delicati per non danneggiare il materiale elastico e l'inserito in gel.
3. Mantenere i pantaloncini puliti per preservarne l'aspetto vivace e colorato.

Istruzioni per lo smaltimento

1. Al termine dell'utilizzo, smaltire i pantaloncini in conformità alle normative locali per la gestione dei rifiuti.
2. Non gettare il prodotto insieme ai rifiuti domestici.
3. Consegnare i pantaloncini a un punto di raccolta designato per rifiuti ingombranti o per il riciclo.